Протокол засідання № 1
проєктної групи ОПП «Французька мова та друга іноземна мова. Переклад з двох іноземних мов»
від 3 жовтня 2022 року

Порядок денний :
1. Зміни до складу проєктної групи
2. Результати вступної кампанії на 2022-2023 н.р.
3. Особливості організації навчального процесу зі студентами першого курсу другого магістерського рівня денної форми навчання.
4. Внесення змін з метою удосконалення ОПП «Французька мова та друга іноземна мова. Переклад з двох іноземних мов» та залучення стейкхолдерів та студентів до цього процесу.

Присутні: гарант ОПП В.А. Мойсюк,
члени проєктної групи ОПП: М.М. Попович, Г.Ф. Драненко, О.В.Стефурак, Руснак Д.А., Ю.О. Грицунік
члени групи забезпечення ОПП: Смірнова М.Р., Матвєєва О.О.
здобувач 1 року навчання другого (магістерського) рівня Коваленко В.

СЛУХАЛИ: Про зміни до складу проєктної групи

ВИСТУПИЛИ: Доц. Драненко Г.Ф. запропонувала внести зміни до складу проєктної групи, зокрема залучити до неї здобувачку 1 року навчання Валерію Коваленко замість здобувачки 2 курсу навчання Юлії Грицунік через завершення її навчання за кілька місяців. Вона запропонувала також покласти на неї обов'язки секретаря проєктної групи.
Доц. Мойсюк В.А. висловила думку щодо можливого залучення до складу проєктної групи одного із викладачів Лотаринзького університету (м. Мец, Франція), з яким кафедра тісно співпрацює.

УХВАЛИЛИ: 1. Вивести зі складу проєктної групи Грицунік Ю. та ввести до її складу Коваленко В., поклавши не неї обов'язки секретаря проєктної групи.
2. Обдумати кандидатури для введення до складу групи одного із викладачів Лотаринзького університету (м. Мец, Франція).

СЛУХАЛИ: про результати вступної кампанії на 2022-2023 н.р.

ВИСТУПИЛИ: гарант В.А. Мойсюк представила результати вступної кампанії на 2022-2023 н.р. Вона зазначила, що за даними Приймальної комісії, до ЧНУ було подано таку кількість заяв:
денна форма - 21
заочна форма - 11

На денну форму навчання вступило: 1 студент - на державне місце, 5 студентів - за контрактом. На заочну форму на контракт прийнято 8 студентів.

Доц. Г.Ф. Драненко зауважила, що кафедра має непогані результати вступної кампанії, враховуючи те, що ОПП лише започатковано.

Доц. О.В. Стефурак висловила думку про необхідність проведення опитування серед вступників щодо правил прийому на навчання, чи все було їм доступно і зрозуміло.

Доц. В.А. Мойсюк зауважила, що остаточне зарахування буде лише в кінці жовтня, тому опитування доведеться провести пізніше.

УХВАЛИЛИ: провести опитування серед вступників до магістратури щодо правил прийому на навчання

СЛУХАЛИ: Про особливості організації навчального процесу зі студентами першого курсу другого магістерського рівня денної форми навчання.

ВИСТУПИЛИ: Доц. В.О. Стефурак доповіла про результати вступної кампанії на другий (магістерський) рівень: 5 студентів на денній формі навчання та 7 студентів на заочній формі навчання. При цьому з них 4 студенти денної форми навчання (Іванчак Б., Коваленко В., Морарь Л., Шотропа М.) з 1 жовтня 2022 р. розпочали навчання у Франції за програмами академічної мобільності.

Доц. Г.Ф. Драненко розповіла також, що студенти кафедри залучені до навчального процесу – викладання французької мови українським студентам, які розпочали своє навчання у м. Мец за відписаною нещодавно угодою між Лотаринзьким університетом і ЧНУ.

Здобувачка Коваленко В. зауважила, що варто було би розробити алгоритм про таку подальшу співпрацю і мати офіційний документ, який би дозволяв перезарахувати студентам ці години викладання французької мови як асистентську практику з основної мови на 2 курсі навчання, тим більше що кількість годин і рівень підготовки відповідає усім вимогам до проведення асистентської практики з основної мови.

СЛУХАЛИ: про внесення змін з метою удосконалення ОПП «Французька мова та друга іноземна мова. Переклад з двох іноземних мов» та залучення стейкхолдерів та студентів до цього процесу.

ВИСТУПИЛИ: гарант Мойсюк В.А. закликала членів проєктної групи та представників групи забезпечення серйозно поставитися до процесу вдосконалення ОПП, спілкуючись зі студентами й намагаючись виявити проблеми щодо викладання дисциплін, щодо побажань студентів.

Доц. Драненко Г.Ф. запропонувала провести в листопаді зустріч зі стейкхолдерами для обговорення можливих змін в ОПП.

Доц. Стефурак О.В. наголосила на об’єктивності проведення опитування серед студентів щодо вибору дисциплін на 10 семестр.

УХВАЛИЛИ: 1) провести опитування студентів 1 року навчання в кінці семестру щодо викладання кожної дисципліни (методи, форми, оцінювання).

2) доручити Коваленко В. розробити анкету для опитування студентів щодо вибіркових дисциплін на 10 семестр, провести до кінця наступного тижня опитування і ознайомити всіх із результатами опитування на сайті кафедри.

3) інтенсифікувати роботу зі стейкхолдерами з метою удосконалення ОПП.

Гарант ОПП Валентина МОЙСЮК